Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn

für Sport- und Strickjacken

Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc.)

Nuances-mode sur filés laine-soie artificielle pour tricotages (jumpers, gilets etc.)

I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft
Frankfurt a. M. Feuerbachstrasse 50
Werke: Leopold Cassella & Co., G. m. b. H.
Frankfurt am Main.

Fr. 3902

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Getty Research Institute

https://archive.org/details/modernefarbungen00inte

Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn

für Sport- und Strickjacken.

Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk

for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc).

Nuances-mode sur filés laine-soie artificielle

pour tricotages (jumpers, gilets etc.)

I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft

Frankfurt a. M., Feuerbachstr. 50

Werke:

LEOPOLD CASSELLA & Co., G. m. b. H.

FRANKFURT a. M.

(Fr.) No. 3902 (d-e.-fr.)

Hermann von Wyköff

~~[illegible]straße 15a~~

Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn

für Sport- und Strickjacken.

Die vorliegende Musterkarte enthält neben Uni-Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn auch sogenannte Schattenfärbungen (Ombré) auf gleichem Material. Die Muster No. 1—12 veranschaulichen Färbungen, bei denen die Kunstseide rein weiss erhalten wurde, während letztere bei den Mustern No. 13—18 mit geeigneten Diaminfarben nachgedeckt ist.

Bei den Schattenfärbungen (No. 19—24) sind sowohl ein- und mehrfarbige als auch zweiteilige, sogenannte Doppelombré vorgeführt.

Für die Herstellung der Schattenfärbungen (Ombré) gebraucht man Lattengerüste, auf die die Garnstöcke tiefer oder höher aufgelegt werden, so dass die Garne mehr oder weniger tief in die Färbeflotte eintauchen. Die nachfolgenden Angaben gelten für diese, gute Ergebnisse liefernde Arbeitsweise.

Nähere Angaben über die Ausführung der Schattenfärberei stehen auf Wunsch zur Verfügung.

Färbungen:

No. 1. 0,37 % Alizarincyanol EF pat.
0,03 % Echtsäuregelb TLN
0,02 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 2. 0,01 % Alizarincyanol EF pat.
0,16 % Echtsäuregelb TLN
0,13 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 3. 1,2 % Alizarincyanolgrünblau B pat.
0,25 % Echtsäuregelb TLN
0,01 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 4. 0,13 % Alizarincyanol EF pat.
0,71 % Echtsäuregelb TLN
0,32 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 5. 1,4 % Cyanolechtgrün G
0,35 % Echtsäuregelb TLN.

No. 6. 0,22 % Alizarincyanolviolett R pat.
0,12 % Brillantlanafuchsin BB.

No. 7. 0,04 % Brillantlanafuchsin SL
0,4 % Orange GG.

No. 8. 0,15 % Alizarincyanol EF pat.
0,09 % Echtsäuregelb TLN
0,08 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 9. 0,15 % Alizarincyanol EF pat.
0,08 % Echtsäuregelb TLN
2 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 10. 0,13 % Alizarincyanol EF pat.
0,31 % Echtsäuregelb TLN
0,12 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 11. 0,25 % Alizarincyanol EF pat.
0,82 % Echtsäuregelb TLN
0,7 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 12. 1,8 % Alizarincyanol EF pat.
1,7 % Echtsäuregelb TLN
0,28 % Brillantlanafuchsin SL.

No. 13. 0,22 % Alizarincyanolviolett R pat.
0,12 % Brillantlanafuchsin BB

0,25 gr. Diamingelb CP pro Liter Flotte.

No. 14. 0,7 % Alizarincyanol EF pat.

1,2 gr. Diaminechtscharlach 4BS pro Liter Flotte.

No. 15. 1,2 % Alizarincyanolgrünblau B pat.
0,25 % Echtsäuregelb TLN
0,01 % Brillantlanafuchsin SL

0,5 gr. Diaminechtscharlach 4BS pro Liter Flotte.
0,25 gr. Diamingelb CP pro Liter Flotte.

No. 16. 1,7 % Alizarincyanol EF pat.
0,1 % Echtsäuregelb TLN
0,03 % Orange GG

1,4 gr. Diaminechtbraun R pro Liter Flotte.

No. 17. 1,4 % Cyanolechtgrün G
0,35 % Echtsäuregelb TLN

1 gr. Diaminechtscharlach 4BS pro Liter Flotte.

No. 18. 5 % Naphtylaminschwarz EFF

1,1 gr. Diaminechtscharlach 4BS pro Liter Flotte.
0,2 gr. Diamingelb CP pro Liter Flotte.

Schattenfärbungen.

Die nachstehenden Farbstoffangaben sind die zur Erzielung der Schatten erforderlichen Zusätze, die jeweils beim Höherheben der Garne zuzugeben sind. Die angegebenen Prozentsätze beziehen sich stets auf das Gesamtgewicht der Garne.

No. 19. Grünschatten.

a) Ungefärbt.
b) 0,05 % Cyanolechtgrün G
c) 0,1 % Cyanolechtgrün G
d) 1 % Cyanolechtgrün G
e) 3 % Cyanolechtgrün G

No. 20. Grün-Oliveschatten.

a) Ungefärbt.
b) 0,03 % Cyanolechtgrün G
c) 0,12 % Cyanolechtgrün G
d) 0,3 % Cyanolechtgrün G
0,05 % Orange GG
e) 0,5 % Orange GG
f) 1 % Cyanolechtgrün G
2 % Orange GG

No. 21. Doppelschatten: Grün — Rot.

I. Grünschatten.

a) 0,15 % Echtsäuregelb 3G
b) 1 % Cyanolechtgrün G
c) 1 % Cyanolechtgrün G

II. Rotschatten.

a) 0,06 % Brillantlanafuchsin SL
b) 0,5 % Brillantlanafuchsin SL
c) 1,5 % Brillantlanafuchsin SL
0,1 % Alizarincyanol EF pat.
Die Mitte bleibt ungefärbt.

No. 22. Violettschatten.

a) Ungefärbt
b) 0,05 % Alizarincyanolviolett R pat.
c) 0,1 % Alizarincyanolviolett R pat
d) 0,75 % Alizarincyanolviolett R pat.
e) 2 % Alizarincyanolviolett R pat.

No. 23. Doppelschatten: Braun — Violett.

I. Braunschatten.

a) 0,1 % Echtsäuregelb TLN
0,01 % Brillantlanafuchsin SL
0,01 % Alizarincyanol EF pat.

English

Français

b) 0,25 % Echtsäuregelb TLN
0,02 % Brillantlanafuchsin SL
0,02 % Alizarincyanol EF pat.

c) 0,6 % Echtsäuregelb TLN
0,08 % Brillantlanafuchsin SL
0,08 % Alizarincyanol EF pat.

d) 2 % Echtsäuregelb TLN
0,24 % Brillantlanafuchsin SL
0,24 % Alizarincyanol EF pat.

II. Violettschatten.

a) 0,05 % Brillantlanafuchsin SL

b) 0,1 % Brillantlanafuchsin SL
0,02 % Alizarincyanol CA pat.

c) 0,3 % Brillantlanafuchsin SL
0,06 % Alizarincyanol CA pat.

d) 1 % Brillantlanafuchsin SL
0,2 % Alizarincyanol CA pat.
Die Mitte bleibt ungefärbt.

No. 24. Verschiedene Färbungen nebeneinander.

1. Ungefärbt.
2. Braun:
0,15 % Alizarincyanol EF pat.
0,55 % Echtsäuregelb TLN
0,15 % Brillantlanafuchsin SL.
3. Grünblau:
1 % Tetracyanol A
4. Violett:
1 % Alizarincyanolviolett R pat.
0,5 % Brillantlanafuchsin SL.

Färbevorschrift:

Das Bad ist zu besetzen mit:
10 % Glaubersalz krist. und
2— 4 % Schwefelsäure 66° Bé. oder
5—15 % Weinsteinpräparat.

Man geht bei 50° C. ein, bringt zum Kochen und färbt ca. 1 Stunde kochend.

Für die Färbungen No. 13—18 wird die Wolle wie angegeben gefärbt, hierauf gut gespült und die Kunstseide mit den angegebenen Farbstoffmengen, sowie 20 gr. Glaubersalz krist. und 1 gr. Katanol W pro Liter Flotte im kalten Bade während ½—¾ Stunde nachgefärbt, alsdann wird wieder gut gespült und das letzte Spülbad schwach mit Essigsäure angesäuert.

Ohne Verbindlichkeit.

Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk
for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc.)

This pattern-card, in addition to plain shades on mixtures of woollen and artificial silk yarn, contains also so-called ombré dyeings (graduated from light to dark) on the same material. In patterns 1—12 the artificial silk is left absolutely white, in patterns 13—18 it was afterwards covered with suitable Diamine colours.

Some of the ombré dyeings are single- or multicoloured, some represent so-called double ombrés.

For the production of the ombré dyeings (No. 19—24) lath-frames are used on which the yarn sticks are placed at different heights so that the yarns dip into the dye liquor to a greater or lesser extent. The following percentages refer to this method of working which gives reliable results.

Further particulars on ombré dyeing may be had on application.

English

Français

Dyeings.

No. 1. 0.37 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.03 % Fast Acid Yellow TLN
0.02 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 2. 0.01 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.16 % Fast Acid Yellow TLN
0.13 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 3. 1.2 % Alizarine Cyanole Green Blue B pat.
0.25 % Fast Acid Yellow TLN
0.01 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 4. 0.13 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.71 % Fast Acid Yellow TLN
0.32 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 5. 1.4 % Cyanole Fast Green G
0.35 % Fast Acid Yellow TLN.

No. 6. 0.22 % Alizarine Cyanole Violet R pat.
0.12 % Brilliant Lanafuchsine BB.

No. 7. 0.04 % Brilliant Lanafuchsine SL
0.4 % Orange GG.

No. 8. 0.15 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.09 % Fast Acid Yellow TLN
0.08 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 9. 0.15 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.08 % Fast Acid Yellow TLN
2 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 10. 0.13 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.31 % Fast Acid Yellow TLN
0.12 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 11. 0.25 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.82 % Fast Acid Yellow TLN
0.7 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 12. 1.8 % Alizarine Cyanole EF pat.
1.7 % Fast Acid Yellow TLN
0.28 % Brilliant Lanafuchsine SL.

No. 13. 0.22 % Alizarine Cyanole Violet R pat.
0.12 % Brilliant Lanafuchsine BB

3/8 oz Diamine Yellow CP per 10 gallons.

No. 14. 0.7 % Alizarine Cyanole EF pat.
---
2 oz Diamine Fast Scarlet 4BS per 10 gallons.

No. 15. 1.2 % Alizarine Cyanole Green Blue B pat.
0.25 % Fast Acid Yellow TLN
0.01 % Brilliant Lanafuchsine SL

3/4 oz Diamine Fast Scarlet 4BS
3/8 oz Diamine Yellow CP. } per 10 gallons

No. 16. 1.7 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.1 % Fast Acid Yellow TLN
0.03 % Orange GG
---
2 1/4 oz Diamine Fast Brown R per 10 gallons.

No. 17. 1.4 % Cyanole Fast Green G
0.35 % Fast Acid Yellow TLN
---
1 1/2 oz Diamine Fast Scarlet 4BS per 10 gallons.

No. 18. 5 % Naphtylamine Black EFF
---
1 3/4 oz Diamine Fast Scarlet 4BS
1/3 oz Diamine Yellow CP } per 10 gallons

Ombré dyeings.

The following percentages of dyestuffs represent the additions which are necessary in order to obtain the gradations when the yarn is raised to the next higher stick. The percentages refer always to the total weight of the yarns.

No. 19. Green gradation.

a) undyed
b) 0.05 % Cyanole Fast Green G
c) 0.1 % Cyanole Fast Green G
d) 1 % Cyanole Fast Green G
e) 3 % Cyanole Fast Green G

No. 20. Green-olive gradation.

a) undyed
b) 0.03 % Cyanole Fast Green G
c) 0.12 % Cyanole Fast Green G
d) 0.3 % Cyanole Fast Green G
0.05 % Orange GG
e) 0.5 % Orange GG
f) 1 % Cyanol Fast Green G
2 % Orange GG

No. 21. Double Gradation: Green — Red.

I. Green gradation.

a) 0.15 % Fast Acid Yellow 3G
b) 1 % Cyanole Fast Green G
c) 1 % Cyanole Fast Green G

II. Red gradation.

a) 0.06 % Brilliant Lanafuchsine SL
b) 0.5 % Brilliant Lanafuchsine SL
c) 1.5 % Brilliant Lanafuchsine SL
0.1 % Alizarine Cyanole EF pat.
The centre remains undyed.

No. 22. Violet gradation.

a) undyed
b) 0.05 % Alizarine Cyanole Violet R pat.
c) 0.1 % Alizarine Cyanole Violet R pat.
d) 0.75 % Alizarine Cyanole Violet R pat.
e) 2 % Alizarine Cyanole Violet R pat.

No. 23. Double Gradation: Brown — Violet.

I. Brown gradation.

a) 0.1 % Fast Acid Yellow TLN
0.01 % Brilliant Lanafuchsine SL
0.01 % Alizarine Cyanole EF pat.

b) 0.25 % Fast Acid Yellow TLN
0.02 % Brilliant Lanafuchsine SL
0.02 % Alizarine Cyanole EF pat.

c) 0.6 % Fast Acid Yellow TLN
0.08 % Brilliant Lanafuchsine SL
0.08 % Alizarine Cyanole EF pat.

d) 2 % Fast Acid Yellow TLN
0.24 % Brilliant Lanafuchsine SL
0.24 % Alizarine Cyanole EF pat.

II. Violet gradation.

a) 0.05 % Brilliant Lanafuchsine SL.

b) 0.1 % Brilliant Lanafuchsine SL.
0.02 % Alizarine Cyanole CA pat.

c) 0.3 % Brilliant Lanafuchsine SL.
0.06 % Alizarine Cyanole CA pat.

d) 1 % Brilliant Lanafuchsine SL.
0.2 % Alizarine Cyanole CA pat.
The centre remains undyed.

No. 24. Various dyeings shown side by side.

1. undyed.
2. Brown:
0.15 % Alizarine Cyanole EF pat.
0.55 % Fast Acid Yellow TLN
0.15 % Brilliant Lanafuchsine SL.
3. Greenish blue:
1 % Tetracyanole A
4. Violet:
1 % Alizarine Cyanole Violet R pat.
0.5 % Brilliant Lanafuchsine SL.

Dyeing process.

The bath is prepared with
10 % Glauber's salt cryst. and
2— 4 % sulphuric acid 168 ° Tw. or
5—15 % bisulphate of soda.

The material is entered at 120 ° F. and the bath raised to the boil, at which temperature the dyeing is completed in about 1 hour.

For the shades 13—18 the wool is dyed as stated above, then rinsed well and the artificial silk covered in a cold bath in about ½—¾ hour with the stated quantities of dyestuff and 2 lbs Glauber's salt cryst. and 1½ oz Katanol W per 10 gallons liquor. The material is now again rinsed well and the last rinsing bath slightly soured with acetic acid.

Without guarantee.

Nuances-mode
sur filés laine-soie artificielle
pour tricotages (jumpers, gilets etc.)

Cette carte d'échantillons renferme, à côté de nuances unies sur filés de laine-soie artificielle, des teintures dites ombrées, sur même matériel. Les échantillons 1—12 illustrent des teintures où la soie artificielle reste d'un blanc pur, tandis que cette dernière est recouverte, pour les échantillons No. 13—18, avec des colorants Diamine appropriés. Pour les échantillons ombrés (No. 19—24), nous montrons des ombrés d'une ou plusieurs couleurs, ainsi que des ombrés en deux parties, nommés ombrés doubles.

On obtient ces nuances en se servant d'un assemblage de lattes où l'on peut placer à différentes hauteurs les bâtons qui supportent les filés, de sorte que ces derniers trempent plus ou moins profondément dans le bain de teinture. Les recettes suivantes sont spécialement établies pour ce procédé qui a déjà donné d'excellents résultats.

Sur demande nous donnons volontiers de plus amples renseignements concernant la teinture des ombrés.

Teintures:

No. 1. 0,37 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,03 % Jaune acide solide TLN
0,02 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 2. 0,01 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,16 % Jaune acide solide TLN
0,13 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 3. 1,2 % Bleu vert Cyanol d'Alizarine B brev.
0,25 % Jaune acide solide TLN
0,01 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 4. 0,13 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,71 % Jaune acide solide TLN
0,32 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 5. 1,4 % Vert solide Cyanol G
0,35 % Jaune acide solide TLN.

No. 6. 0,22 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.
0,12 % Lanafuchsine brillante BB.

No. 7. 0,04 % Lanafuchsine brillante SL
0,4 % Orangé GG.

No. 8. 0,15 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,09 % Jaune acide solide TLN
0,08 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 9. 0,15 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,08 % Jaune acide solide TLN
2 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 10. 0,13 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,31 % Jaune acide solide TLN
0,12 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 11. 0,25 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,82 % Jaune acide solide TLN
0,7 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 12. 1,8 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
1,7 % Jaune acide solide TLN
0,28 % Lanafuchsine brillante SL.

No. 13. 0,22 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.
0,12 % Lanafuchsine brillante BB

0,25 gr. Jaune Diamine CP par litre de bain.

No. 14. 0,7 % Cyanol d'Alizarine EF brev.

1,2 gr. Ecarlate solide Diamine 4BS par litre de bain.

No. 15. 1,2 % Bleu vert Cyanol d'Alizarine B brev.
0,25 % Jaune acide solide TLN
0,01 % Lanafuchsine brillante SL

0,5 gr. Ecarlate solide Diamine 4BS par litre de bain.
0,25 gr. Jaune Diamine CP par litre de bain.

No. 16. 1,7 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,1 % Jaune acide solide TLN
0,03 % Orangé GG

1,4 gr. Brun solide Diamine R par litre de bain.

No. 17. 1,4 % Vert solide Cyanol G
0,35 % Jaune acide solide TLN

1 gr. Ecarlate solide Diamine 4BS par litre de bain.

No. 18. 5 % Noir Naphtylamine EFF

1,1 gr. Ecarlate solide Diamine 4BS par litre de bain.
0,2 gr. Jaune Diamine CP par litre de bain.

Teintures ombrées.

Les quantités indiquées sont celles des additions nécessaires pour l'obtention des ombrés. Ces additions se font chaque fois qu'on place les bâtons plus haut. Les pourcentages indiqués se rapportent toujours au poids total de la marchandise.

No. 19. Ombré vert.

a) Non teint.
b) 0,05 % Vert solide Cyanol G
c) 0,1 % Vert solide Cyanol G
d) 1 % Vert solide Cyanol G
e) 3 % Vert solide Cyanol G

No. 20. Ombré vert olive:

a) Non teint.
b) 0,03 % Vert solide Cyanol G
c) 0,12 % Vert solide Cyanol G
d) 0,3 % Vert solide Cyanol G
0,05 % Orangé GG
e) 0,5 % Orangé GG
f) 1 % Vert solide Cyanol G
2 % Orangé GG.

No. 21. Ombré double: Vert — Rouge.

I. Ombré vert.

a) 0,15 % Jaune acide solide 3G
b) 1 % Vert solide Cyanol G
c) 1 % Vert solide Cyanol G.

II. Ombré rouge.

a) 0,06 % Lanafuchsine brillante SL
b) 0,5 % Lanafuchsine brillante SL
c) 1,5 % Lanafuchsine brillante SL
0,1 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
Le milieu reste non teint.

No. 22. Ombré violet.

a) Non teint.
b) 0,05 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.
c) 0,1 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.
d) 0,75 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.
e) 2 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.

No. 23. Ombré double: Brun —Violet.

I. Ombré brun.

a) 0,1 % Jaune solide acide TLN
0,01 % Lanafuchsine brillante SL
0,01 % Cyanol d'Alizarine EF brev.

b) 0,25 % Jaune solide acide TLN
0,02 % Lanafuchsine brillante SL
0,02 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
c) 0,6 % Jaune solide acide TLN
0,08 % Lanafuchsine brillante SL
0,08 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
d) 2 % Jaune solide acide TLN
0,24 % Lanafuchsine brillante SL
0,24 % Cyanol d'Alizarine EF brev.

II. Ombré violet.

a) 0,05 % Lanafuchsine brillante SL
b) 0,1 % Lanafuchsine brillante SL
0,02 % Cyanol d'Alizarine CA brev.
c) 0,3 % Lanafuchsine brillante SL
0,06 % Cyanol d'Alizarine CA brev.
d) 1 % Lanafuchsine brillante SL
0,2 % Cyanol d'Alizarine CA brev.
Le milieu reste non teint.

No. 24. Teintures de plusieurs couleurs.

1. Non teint.
2. Brun:
0,15 % Cyanol d'Alizarine EF brev.
0,55 % Jaune solide acide TLN
0,15 % Lanafuchsine brillante SL.
3. Bleu vert:
1 % Tétracyanol A
4. Violet:
1 % Violet Cyanol d'Alizarine R brev.
0,5 % Lanafuchsine brillante SL.

Mode de teinture:

Monter le bain avec:
10% sulfate de soude crist.
2— 4% acide sulfurique 66° Bé. ou
5—15% bisulfate de soude.

Entrer à 50° C., porter au bouillon et teindre pendant env. 1 heure au bouillon.

Pour les teintures 13—18 teindre la laine de la façon indiquée, bien rincer et teindre la soie artificielle avec la quantité prescrite de colorant, ainsi qu'avec 20 gr. de sulfate de soude crist. et 1 gr. de Katanol W par litre de bain, en bain froid, pendant ½—¾ d'heure. Ensuite bien rincer et aciduler faiblement le dernier bain de rinçage avec de l'acide acétique.

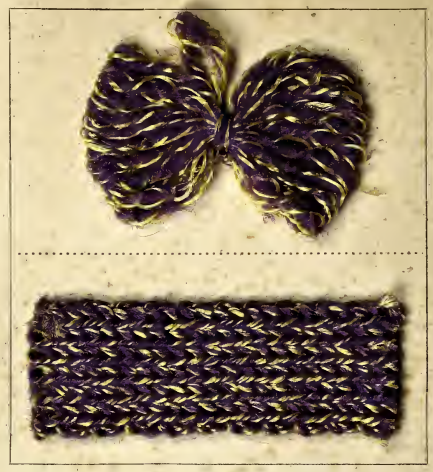
Sans garantie.

Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn für Sport- und Strickjacken.

Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc.)

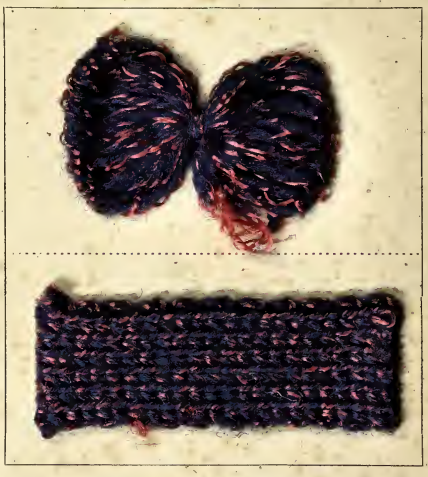
Nuances-mode sur filés laine-soie artificielle pour tricotages (jumpers, gilets etc.)

13

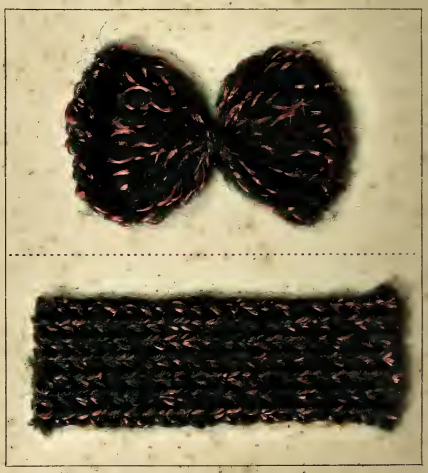


16

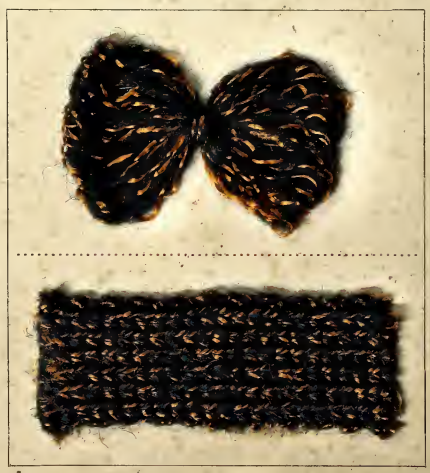
14



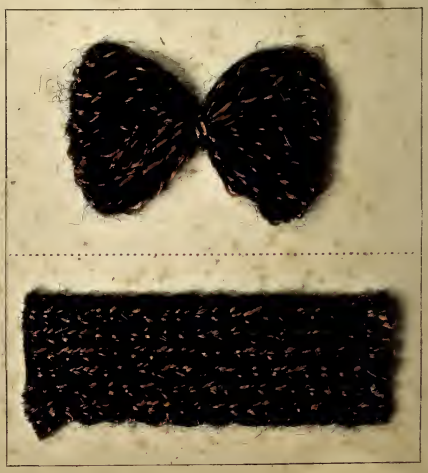
17



15



18



I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft

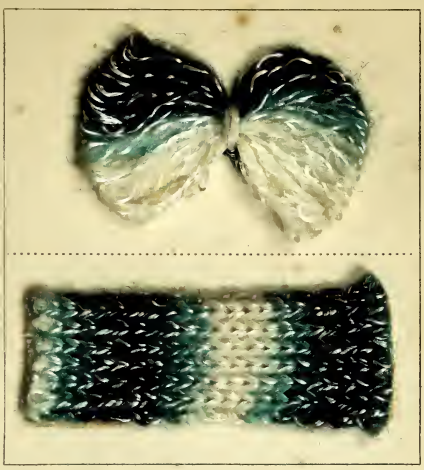
Werke: LEOPOLD CASSELLA & Co., G. m. b. H., FRANKFURT a. M.

Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn für Sport- und Strickjacken.

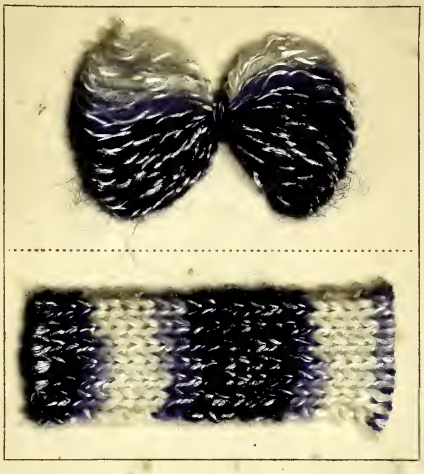
Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc.)

Nuances-mode sur filés laine-soie artificielle pour tricotages (jumpers, gilets etc.)

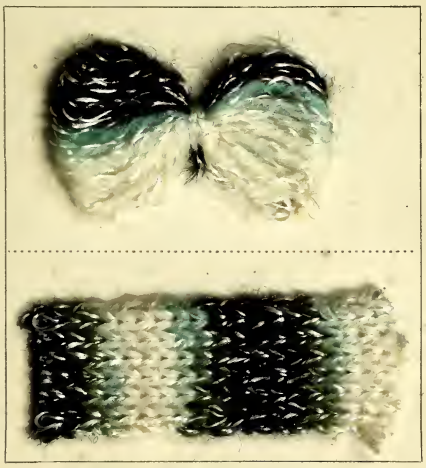
19



22

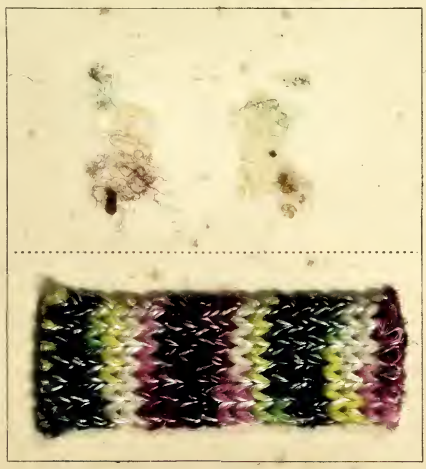


20

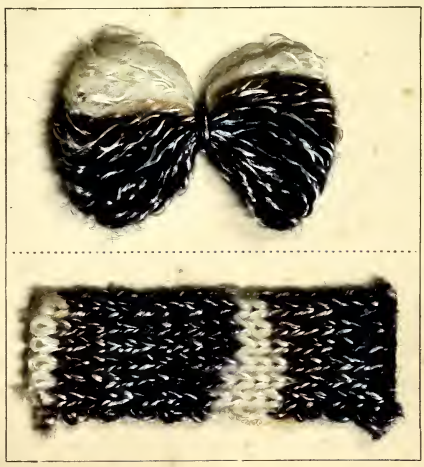


23

21



24

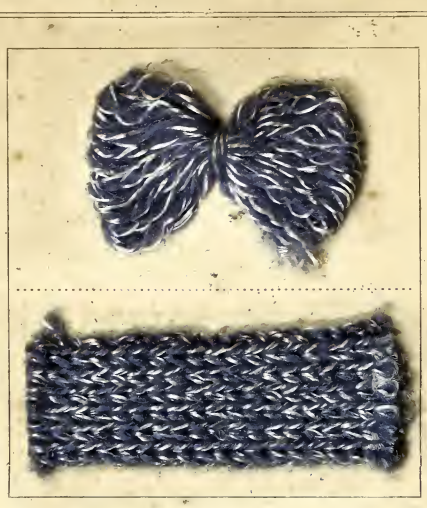


I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft
Werke: LEOPOLD CASSELLA & Co., G. m. b. H., FRANKFURT a. M.

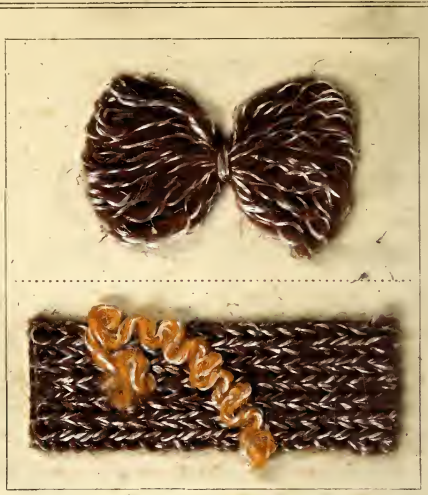
Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn für Sport- und Strickjacken.

Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc.)

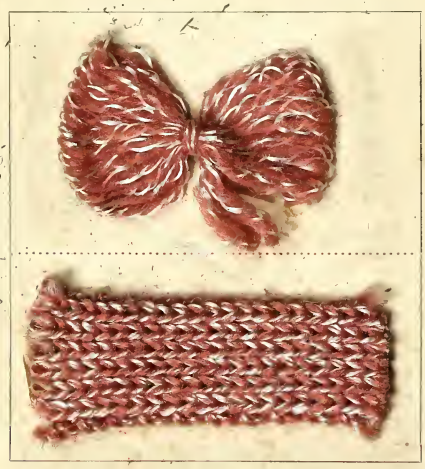
Nuances-mode sur filés laine-soie artificielle pour tricotages (jumpers, gilets etc.)



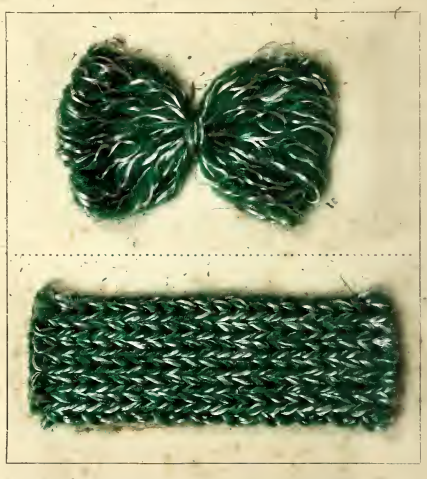
1



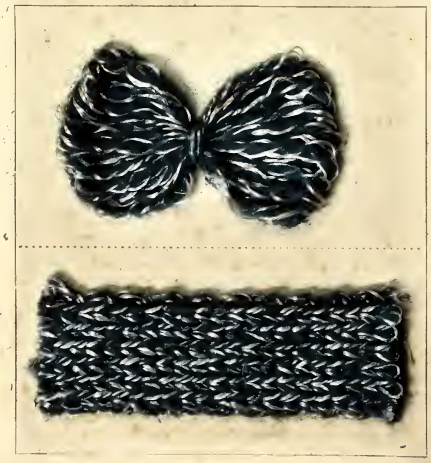
4



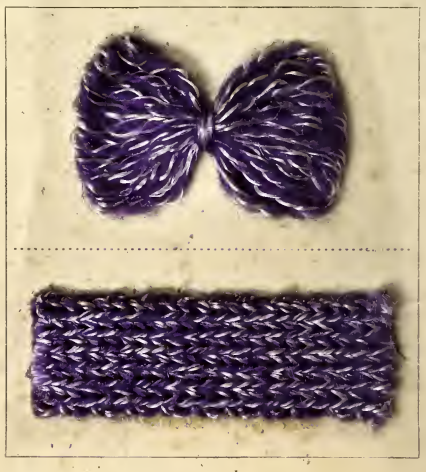
2



5



3



6

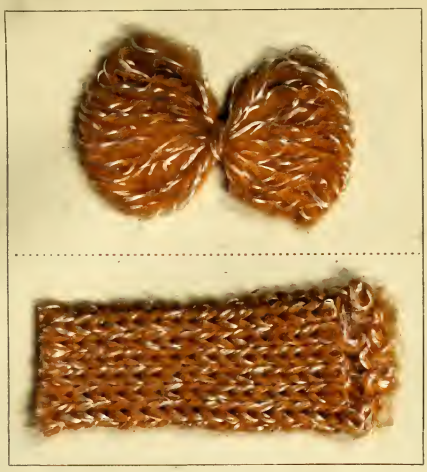
I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft
Werke: LEOPOLD CASSELLA & Co., G. m. b. H., FRANKFURT a. M.

Moderne Färbungen auf Woll-Kunstseidengarn für Sport- und Strickjacken.

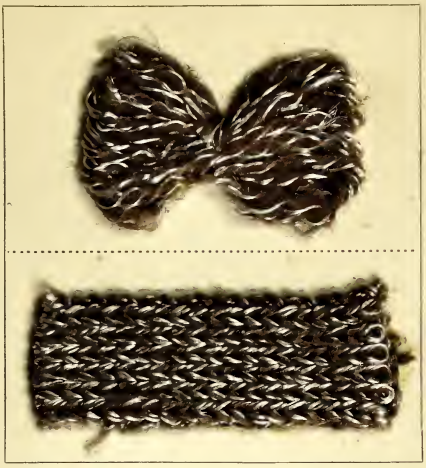
Fashionable shades on twisted yarn consisting of wool and artificial silk for Knitted wear (sports jackets, Cardigans etc.)

Nuances-mode sur filés laine-soie artificielle pour tricotages (jumpers, gilets etc.)

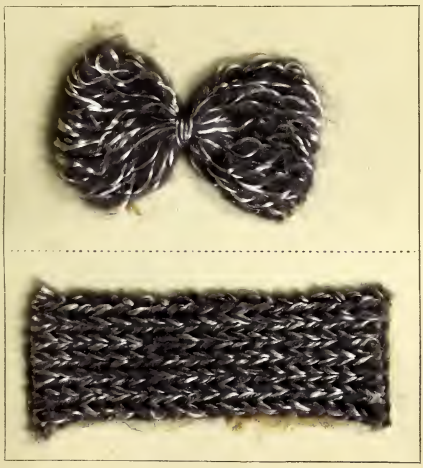
7



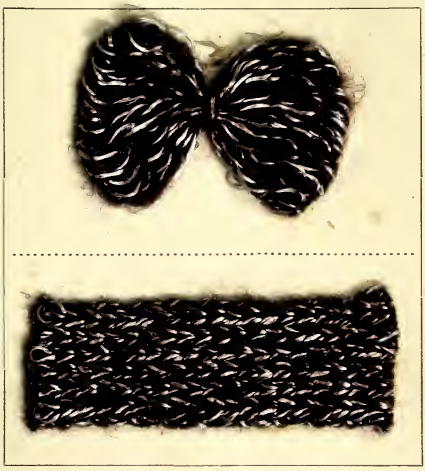
10



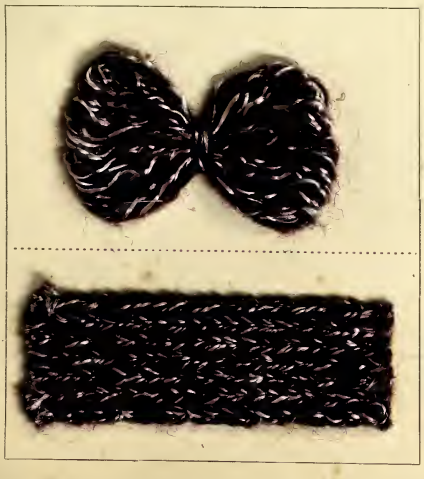
8



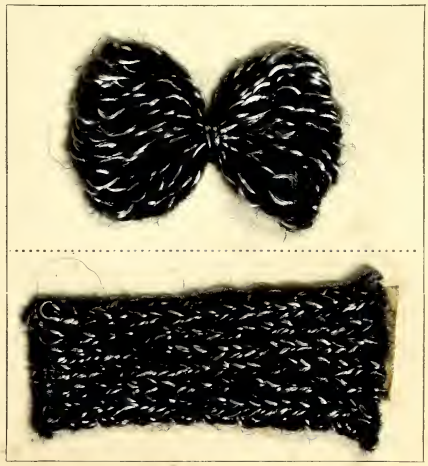
11



9



12



I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft
Werke: LEOPOLD CASSELLA & Co., G. m. b. H., FRANKFURT a. M.

Made in Germany.